

**Český úřad zeměměřický a katastrální**  
Pod sídlištěm 9/1800  
182 11 Praha 8 – Kobylisy

V Praze dne 31. 3. 2015  
Č. j.: ČÚZK-04516/2015-24

**Cestovní zpráva  
ze zahraniční pracovní cesty do Nizozemí**

**1. Úvodní informace**

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| a) Vysílající subjekt            | ČÚZK                                       |
| b) Termín a místo pracovní cesty | 16. 3. až 17. 3. 2015, Amsterdam, Nizozemí |
| c) Přesné znění názvu akce       | E.L.F. – WP8 Meeting                       |
| d) Účastníci cesty               | Ing. Eva Pauknerová, CSc.                  |
| e) Datum zpracování zprávy       | 31. 3. 2015                                |
| f) Cestovní zprávu schválil dne  | .....<br>předseda úřadu                    |

## **2. Časový přehled pracovní cesty**

14. 3. 2015	6:50-8:30	let z Prahy do Amsterdamu schválené přerušení cesty
16. 3. 2015	8:30-12:00 12:00-12:30 12:30-17:40 19:00-21:30	příprava a korespondence spojená s projektem ELF přejezd na místo jednání (Kadaster) první den jednání ELF WP8 společná večeře
17. 3. 2015	9:00-15:30 15:30-16:00 16:00-19:00 19:00-19:30 20:50-22:30	druhý den jednání ELF WP8 jednání s vedoucím WP8 a ředitelem zpracování návazné korespondence aj. výstupů přejezd na letiště let do Prahy

## **3. Program – projednávané otázky**

Druhé společné jednání pracovního týmu WP8 (Dissemination) projektu ELF organizoval vedoucí WP8, A. Bray, s nizozemskou hostitelskou organizací (Kadaster).

Hlavní témata programu:

- zjištění, jak je v jednotlivých zemích projekt ELF členy prezentován a jak vnímán dalšími partnery a uživateli; výměna zkušeností;
- postup projektu ELF a strategické plánování související s dvouletou udržitelností (2016+2) a pro následující období;
- osvětové aktivity v posledním roce projektu (ELF Awareness Tour; ELF Innovation Awards) – na mezinárodní a národní úrovni.

Přítomen byl i technický ředitel projektu - A. Jakobsson. Na dvoudenním zasedání bylo přítomno 14 účastníků; dva členové WP8 (J. Harton a B. Ershaw) se zapojili pomocí on-line prezentací v úterý dopoledne. Celkem byly zastoupeny národní mapovací úřady/agentury (NMCA) z deseti zemí (CZ, DE, DK, ES, F, FI, NL, PL, SE, UK). Organizačně-technický podpůrný tým, který zajišťuje EuroGeographics, reprezentovaly R. French a P. Sokáčová. Resort ČÚZK zastupovala E. Pauknerová.

## **4. Průběh pracovní cesty – obsah zajímavých příspěvků**

### **4.1 Přehled vystoupení v rámci programu WP8**

Účastníci byli přivítáni jménem hostitelské organizace. Následovalo stručné vzájemné představení. A. Bray rekapituloval program jednání a organizační opatření.

Ústředním tématem celého programu bylo **zjišťování situace**, zkušeností a potřeb ohledně projektové osvěty **v jednotlivých zemích a vzájemná výměna poznatků**. Účastníci prezentovali aktivity uskutečněné a plánované na národní i mezinárodní úrovni; stručně shrnuli osvědčenou praxi i limity, na které narážejí, a také náměty ke zlepšení komunikace a podpory. V zemích jako Nizozemí je ELF úzce spojován s implementací INSPIRE a má přímou vazbu na celonárodní aktivity i činnost dotčených organizací na různých úrovních, v některých státech naopak jeho role zdaleka doceněna nebyla. Specifická je situace v zemích s federální strukturou. Např. v Německu bylo zapojeno především ústředí BKG a letos se komunikace výrazně posouvá na úroveň spolkových zemí. Jejich zájem a aktivita se ale značně liší (aktivní Bavorsko, velmi zdrženlivé Sasko).

Dr. Jakobsson prezentoval stav projektu, pokrok realizačních prací, výsledky, případně překážky v hlavních technických oblastech ELF. Připomněl nepřekročitelné milníky (např. do května zpřístupnit webové služby NMCA pro tvorbu společných produktů ELF a také prostřednictvím služeb platformy ELF pro tvůrce aplikací ELF ve WP7). Připomněl kritéria

uvedená v projektovém záměru, vůči kterým bude úspěch projektu Komisí poměřován, a také stávající stav jejich plnění. Zmínil otázky, kterými se bude zabývat ŘV ELF na zasedání v Malmö v příštím týdnu. Diskutovány byly případné změny v rozložení zdrojů, které vyplývají z připravovaného prodloužení projektu o 8 měsíců (do října 2016).

J. Cooper a A. Jakobsson informovali o probíhajícím plánování, jak zajistit dvouletou udržitelnost projektu po roce 2016 a jak dosáhnout jeho dalšího rozvoje po 2018. V té souvislosti byl představen přehled a poznatky z průzkumu deseti strategických tematických oblastí důležitých pro praktické využití infrastruktury a výstupů ELF.

D. Ershaw prezentoval šest okruhů, které jím vedená podskupina WP8 stanovila jako strategické pro další rozvoj projektu, a zmínil výsledky jednání se strategickými partnery na evropské úrovni (EUROSTAT, EC DG CNECT, EC JRC, EC ENG, Copernicus ect.)

J. Hartnor (vedoucí WP7) prezentoval přípravy osvětových aktivit směřovaných na GI komunitu na národní úrovni a na integrátory ICT formou tzv. Awareness Tour a on-line soutěže, jejímž nositelem by měl být EuroGeographics. Na žádost účastníků jednání budou podkladové materiály poskytnuty k revizím WP8 a společně bude připravováno také časování připravovaných akcí. (Např. v ČR v Praze připravujeme spolu s CAGI na 5. května 2015 jednodenní seminář o českých geodatech v evropské geoinformační infrastruktuře, který navazuje na konferenci GIVS; a s EuroGeographics na 16. -17. dubna mezinárodní workshop KEN INSPIRE k transformaci dat; dále prezentace na evropské konferenci GWF-INSPIRE 2015.)

R. French (EG) prezentovala různé osvětové aktivity (v Evropském parlamentu a Evropské komisi; desítky tiskových zpráv a novinových článků, propagační materiály; webové stránky ELF). Články o projektu ELF, které R. French za EG-WP8 publikovala v mezinárodních periodických jsou k dispozici členům WP8 pro další možné využití pro osvětové aktivity na národní nebo přeshraniční úrovni. Živou diskusi vyvolala informace o současné a plánované práci s různými druhy sociálních médií (facebook, twitter aj.) a jejich užití při informování o projektu. Z návazné debaty vyplynulo, že pohled na užívání těchto nástrojů se v jednotlivých zemích a institucích značně liší (v DK, NL i EG jsou běžnou praxí; v některých zemích se přístup postupně mění – UK, jinde dosud velmi konzervativní.)

P. Sokáčová (EG) představila dosavadní výsledky a další postup při zajišťování jazykových mutací webových stránek ELF. Cílem je, aby základní texty byly dostupné ve všech oficiálních jazycích EU. Tyto vícejazyčné podklady slouží také pro vytvoření a zajištění papírové verze propagačních materiálů. Předpokládá se, že členské organizace konsorcia ELF nebudou vytvářet vlastní propagační výstupy, ale v maximální verzi budou navazovat a odkazovat na tento společný propagační zdroj. S žádostí o pomoc se zajištěním překladů pracovníce EG-WP8 oslovily stálé EG korespondenty v NMCA. Mj. byli/budou vyzváni, aby na webové stránky NMCA zařadili odkazy na stránky projektu a služeb ELF.

Smyslem těchto debat bylo představit plánované kroky na úrovni vedení projektu a v členských organizacích, posoudit existující nástroje, provázanost s činnostmi nebo výstupy dalších WP, ujasnit z různých hledisek stávající slabiny a hledat možná organizační nebo technická opatření.

#### **4.2 Další jednání mimo program zasedání ELF**

a) A. Jakobsson opět požádal, aby se E. Pauknerová za podpory ČÚZK ujala v rámci WP3 koordinace mezinárodní spolupráce ELF v regionu Střední Evropy (CZ, PL, DE, SK, HU, SLO, SR). Bohužel ve stejné době navrhl Koordinátor projektu krácení rozpočtu ELF-CUZZK. Předmětem jednání proto byly především jeho nepříznivé důsledky. Byl diskutován postup a vzájemné informování, jak zajistit očekávání na straně vedení projektu (koordinační role pro region Střední Evropa) a nenarušovat administrativu a

rozpočet na národní úrovni nečekanými zásahy (zpracovat a zaslat rozklad, zdůvodnit potřeby; možné scénáře projednat na zasedání ŘV ELF v Malmö).

- b) A. Bray byl informován o přípravách workshopu k českému Dni ELF (5. května 2015) a prezentaci pro konferenci INSPIRE na konci května 2015.
- c) S D. Laurent, vedoucí KEN INSPIRE, o přípravě příštího zasedání této KEN v Praze, a to 16. a 17. 4. 2015. Na WS bylo v polovině března registrováno méně účastníků, než předpokládáno. Bylo domluveno, že A. Jakobsson osloví potenciální účastníky emailem, obzvláště ze zemí, které dosud nebyly členy projektu.
- e) S M. Brühlem byla domluvena výměna kontaktů a součinnost při komunikaci s partnery na úrovni spolkových zemí v BRD a komunikace ohledně opravy vizualizace některých typů prvků v ERM ELF.

## 5. Technická dokumentace

Z jednání nebyla dovezena žádná technická dokumentace. Prezentace, dostupné informace a technické podklady pro práci na projektu ELF jsou umístěny v tzv. ProjectPlace ELF - <https://www.projectplace.com>. (Sdílený webový nástroj, který bude účastníkům sloužit po celou dobu projektu k projektovému řízení, komunikaci, sdílení a archivaci dokumentů atp.)

Další informace o projektu ELF a ukázky vytvářené platformy ELF, viz <http://www.elfproject.eu/>; <http://locationframework.eu/> .

## 6. Shrnutí a závěry

Druhé společné zasedání týmu ELF WP8 umožnilo získat přehled o vývoji projektu i stavu prací a výsledků WP8 po dvou letech projektu. Byly připomenuty plánované aktivity. Další postup WP8 byl diskutován ve vazbě na činnosti a úkoly ostatních WP, obzvláště WP3, WP4, WP6 a WP7.

Byly probírány komunikační postupy v rámci projektu, vůči partnerským organizacím a při přípravě osvětových akcí plánovaných na první polovinu 2015 a především na podzim 2015. Mimo zasedání se podařilo jednat o konkrétních otázkách týmu ELF-CUZK s technickým ředitelem projektu a zástupkyněmi EG.

Diskuse se týkala především komunikačních a koordinačních souvislostí. Probíhají a nadále jsou potřebná vystoupení o existenci projektu ELF, roli vytvářené infrastruktury a také o úloze jednotlivých typů aktérů. Je potřebné vzájemné informování, ale především aktivní komunikace s týmem EG i využívání materiálů a pomůcek, které členům ELF mohou poskytovat.

Měsíc květen 2015 byl opakovaně řečníky, kteří reprezentovali vedení projektu ELF, uváděn jako kritický milník, do kdy mají být pro ELF k dispozici služby a data NMCA; v tomto stádiu jsou klíčové pro vývoj nadstavbových tematických aplikací WP7.

Účastníci se shodli, že ELF, INSPIRE a EULF je třeba brát a prezentovat jako vzájemně související a vzájemně se podporující tři druhy akcí a nástrojů. Přitom na EULF je třeba pohlížet jako na Strategii EU pro oblast (infrastruktury) údajů o poloze a území.

## 7. Návazné úkoly

- a) Informovat členy týmu ELF o průběhu jednání a návazném postupu projektu.  
Termín: duben 2015  
Zajistí: E. Pauknerová
- b) Administrativní opatření v rámci projektu na úrovni ELF-CUZK (scénáře revidovaného rozpočtu a subkontraktů) a podklady pro WP1 v Malmö;

Termín: březen 2015

Zajistí: E. Pauknerová spolu s O12, O13, O24, SCD a ZÚ

- c) Zpracovat český překlad textů webových stránek projektu ELF  
Termín: březen-duben 2015  
Zajistí: E. Pauknerová tým ELF-CUZK, zakázka
- d) Informovat národní kontaktní místa ČR pro ISA (MV) a INSPIRE (CENIA) o projektu ELF, jeho vazbách na aktivity EULF a INSPIRE (MIG) a o roli resortu  
Termín: duben 2015  
Zajistí: E. Pauknerová
- e) Prezentovat projekt ELF na národní úrovni (ISSS, GIVS, KOVIN).  
Termín: 13. 4., 5. 5. 2015  
Zajistí: E. Pauknerová a ELF-CUZK
- f) Spoluorganizovat a v Praze poskytnout zázemí pro zasedání odborné skupiny EuroGeographics zaměřené na INSPIRE (KEN INSPIRE)  
Termín: v dubnu 2015  
Zajistí: resortní koordinační výbor INSPIRE, D. Laurent
- g) Prezentovat projekt ELF na konferenci GWF-INSPIRE 2015  
Termín: květen 2015  
Zajistí: E. Pauknerová, tým ELF-CUZK
- h) Podpořit spolupráci na úrovni jednotlivých zemí v oblasti ISA-SIS a ELF (zprostředkovat kontakty členů ISA-SIS a umožnit informování o projektu ELF a seznámení členů s aktivitami na projektu v jednotlivých zemích.)  
Termín: duben 2015  
Zajistí: E. Pauknerová

Zpracovala: Eva Pauknerová

Vyjádření vedoucího zaměstnance: